Judit VERECKEI – András BENEDEK

Development of Institutional Leadership in the Hungarian Education System

Introduction

The understanding and research of the phenomenon of leadership in human systems gained its place in the system of sciences about a century ago as an independent branch of social science. Beforehand, it was mainly birth privileges and property relations that determined who became a leader. For centuries, the collection and transmission of leadership experience and training were carried out in a narrow circle, only about specific, privileged individuals and social groups. The industrial revolution brought about a decisive change in this situation, as the development of the economy and technology transformed organizations and made their processes more complex. This also necessitated a review of managerial preparedness, which led, among other things, to the conclusion that an adequate theoretical basis was essential for leadership (Czuprák-Kovács, 2017; Dobák, 2006; Bakacsi, 1999; Taylor, 1911). In Hungary, research on leadership started in the middle of the last century. In the 1950s, management and organization studies were taught at the Technical University of Budapest, the University of Economics and then in Miskolc, and scientific associations were established (Management Science Committee, Organisation Science Committee). From the 1970s, management conferences were organized regularly, and in 1980 the Hungarian Academy of Sciences established the Management and Organisation Committee. The names of István Harsányi, János Susánszky, László Ladó, János Czabán and László Szabó are certainly noteworthy among the thinkers of the period who were concerned with management science (Farkas, 1997). The need to train managers also emerged at about the same time, first in the business sector and then in the public sector (Vereckei, 2022; Halász, 1996). Different forms of training are developed in different fields of the public sector; for public employees, the general picture is that the skills needed for management can be acquired not only as part of basic training but also in further training and higher education. These training prepare professionals to meet leadership responsibilities and, in most cases, are a precondition of being appointed to a management post. This form of higher education training is built directly on management practice developed in leadership training in 1993. Close connection to the leader activities also appeared in the fact that leaders' further training became a system element in public education institutions. After a decade, from 2002 on, completing a specialized training course in public education management became an advantage for candidates applying for institutional leader positions and became a prerequisite for reappointment in 2005 and already for a first appointment in 2013 (Vereckei, 2022). The present descriptive paper reviews this process, describing the evolution of the current leadership training system over the past three decades. It then goes on to describe the content and organizational characteristics of the training courses offering the qualification of the leader of an institution, showing how preparation and leadership are interrelated. In the final part of the study, the need for training elements following managers' preparation and current development trends are discussed.

Evolution of the current system of leader training in education

The beginnings of the development of leadership training in the Hungarian education system can be traced back to the second half of the 1970s, and the reasons for its organization were related to the formation of the independent role of the director (Vereckei, 2021a). During this period, training still happened in the form of courses; then, in 1993, the Budapest University of Technology launched the current version of the training operating with a higher education institutional background, under the name of public education leadership training (Benedek, 2018; Halász, 1994). "No one disputed that leadership is an activity requiring independent skills and competences, but the realization that it should be acquired in higher education training providing professional qualification came from our University

in 1993", writes Márta Bosch, a participant in the launching and later the organization of the training (Bosch, 2014, 33). The fields of study and the requirements for the training of public school leaders, which were later adopted in the legislation on qualification requirements in the MKM Decree 8/1997 (18.II.), were developed in the Department of Technical Pedagogy of the University.

The training has been a specialized in-service training course, a vocational further training course since the beginning. In the international classification system, vocational training is assigned to ISCED 5 and classification levels 6 and 7 in the Hungarian Qualifications Framework (MKKR) as practice-oriented specialized pieces of training that deepen or broaden the professional knowledge certified by the primary degree (Loboda-Szlamka-Tót, 2017). Thus, according to both the previous and current legal provisions, in the framework of further vocational training, a new qualification, building on the existing level of qualification and corresponding to the specialization of the qualification acquired in the basic training, can be obtained; in our case, qualification as an institution leader (Act CCIV of 2011 on National Higher Education, § 15).

1998 was a milestone in the history of public school leader training as it was certified as a teacher specialized qualification and was included in the system of teachers' further training regulated by the Government Decree no. 277/1997 (XII. 22.). This had several advantages: on the one hand, under the government mentioned above decree, the seven-yearly teacher further training obligation can be fulfilled using a specialized examination, and once the teacher has passed it, he/she is also exempt from the obligation to undergo the next seven-year cycle of further training. (The original intention was to require a professional examination for all teaching posts after the tenth year following graduation (Gönczöl, 2011).) On the other hand, until 2011, the professional examination meant financial advantage, as well, as the concerned person was upgraded to one step higher on the civil service pay scale, and the employer could financially support his/her training as part of the system of in-service teacher training, i.e. reimbursement of costs (Vereckei, 2021b; Bosch, 2014). Although it no longer entails a higher salary grade, possessing a specialized teacher qualification is still a requirement for those working in the specialized pedagogical service. For other teaching posts, it is an advantage in terms of progression between the grades of the teacher career model and for reaching levels in a teacher's career, such as being an expert, subject adviser or chair of the examination committee.

Introduction of the trainings offering institution leader qualification

Of the 78 higher education institutions in Hungary, there are 31 offering a teaching qualification, and more than two-thirds (22 institutions) have a licence to launch a university course offering specialized teacher qualification as a leader of an institution. Six of these courses are currently registered with the Education Office.

	Name of the specialization	Start of the possibility to be announced	Number of institutions certified to launch a university course	Number of the institutions currently offering the training
1.	Public education leader	1993	18	16
2.	Leader kindergarten teacher	1993	6	3
3.	Expert in educational administration	1993	3	1
4.	Dutch-Hungarian institution leader and mid-level manager	2009	3	2
5.	Head of school district administration	2013	5	0
6.	Protestant head of public administration	2021	1	1

Table 1.: Number of courses preparing for specialization exams giving institutional leaderqualification and of institutions certified to launch a university course

Source: own edition

Based on the number of the institutions in the table, it can be assumed, and according to the statistics of the Education Office, it can be factually verified that most, precisely 90 per cent of the persons studying in further professional education offer some institutional leader qualification enrol to the public education leader training.



Figure 1.: Number of students between 2013 and 2021

Source: own edition

The higher education institutions concerned generally offer courses at their headquarters, it is only one fifth of the institutions that offer a course in several locations. Among these, the Budapest University of Technology and Economics stands out as it has developed a distance learning model that includes several rural training sites outside the capital (Benedek, 2018), with 20 consultancy centres in operation in 2022.

In terms of the way it is organised, correspondence courses are the dominant form, accounting for three quarters of the courses, with the remaining quarter being almost equally divided between evening and distance learning.





Source: own edition

In terms of attendance, once-a-month training is the dominant method. Less frequent in the case of block teaching and more frequent when weekly or fortnightly sessions are held.





Source: own edition

All six training types are structured similarly: the 120-credit courses consist of 4 semesters and culminate in a diploma after writing and defending a thesis.

The 120 credits are divided into two large groups according to the implementing decree of the Law on National Higher Education (from now on referred to as The). 55 credits are compulsory courses preparing for the teacher qualification examination, and the other 55 credits are specific courses preparing for a management function, the so-called compulsory electives (The. 21/B. §). The table below lists the subjects prescribed by The, those included in the training and outcome requirements (TOR), and the most frequently encountered knowledge/subjects in the curricula drawn up by the institutions.

Trainings	Compulsory knowledge field (Idhe/TOR)	Subject taught in the compulsory knowledge fields (curriculum)	Compulsory electives: knowledge field/subject (TOR/curriculum)
Public education leader	Management skills in public administration	Public administration, state administration	Knowledge for leaders of educational institutions
Leader kindergarten		European union	School management Leadership theory
teacher	Organisation of the institution Environment of the institution	The educational system,	Elective: Educational
Educational		Levels, responsibilities and authority of education management	Governance, Vocational Education and Training Administration, Quality Management,
administration expert		Law in education/education administration	Assessment and Measurement, Adult
Dutch-Hungarian	Efficiency of the institution	Operation and management of the institution	Education, Organisational Techniques, Curriculum Fundamentals, Advocacy
institution leader and mid-level		Management theory	Training
manager	Teacher in the educational institution	Analysation, development and	Practice
		innovation at the organisational level	Head Kindergarten Teacher/
Head of school- district	Issues of integration and segregation	Communication	General foundation
administration		Conflict management	subjects: leadership, leadership psychology,
		Cooperation within and among	educational systems,
	Use of specific	sectors, partnership relations	alternative pedagogy,
	pedagogical and		

Table 2: Knowledge fields and subjects of trainings Source: own edition

			11- 11 ·
Protestant head of	psychological	measurement, evaluation and	personality development,
public	knowledge and methods	performance assessment	family pedagogy
administration	methods	Quality, quality assurance	Professional foundation subjects: application
		Equal chances, integration,	writing, professional
		segregation compensation of	management,
		disadvantages, talent	kindergarten
		development	administration and
		Teacher roles, work activities, teachers' ethics	management
		Career and evaluation system	Practical training and skills development:
		Mental hygiene	measurement,
		Children with specific	evaluation, human
		education needs	resource development, communication,
		Health education and	organisational
		development	development
		National and ethnic minorities	Expert knowledge in public education/
		Life-long learning, adult	Theoretical and
		education	methodological
			foundations of expertise
			Methodology of
			document analysis and
			expert analysis
			Curriculum and programme development
			Knowledge of
			educational
			management/
			Project management,
			school marketing
			Adaptive education,
			organisational
			development, quality
			development
			Pedagogical programme, local curriculum
			Measurement and
			evaluation, quality
			management
			Personal and social relations
			Competence
			development
			Leadership roles, conflict,
			self-development
			Pedagogical leadership, strategy development,

	management of human and material resources
	Administrative management skills in school districts
	System design and operation
	Maintainer's tasks
	Strategic management, project management
	Teachers' further training
	Leadership and decision psychology
	Professional supervision system, teacher career model
	Practice in pubic educational leadership
	Protestant public education leadership skills
	Legal knowledge (family, data management, employment, child protection)
	Budget and management of a church-run institution
	Applying for grants
	The essence of Christian leadership
	The raison d'être of Christian education Value-based leadership
	Leadership ethics in denominational education
	Balancing religious and financial issues Christian financial management
	Biblical approach to organisational development
	Godly excellence

It follows from the above and from the legal requirements that the subjects and knowledge taught in the first group are roughly the same in the six courses, with the major differences being in the second credit group, since the subjects taught in this group prepare students for specific tasks that correspond to the name of the course - e.g., for expert tasks or for the management of a church-run institution or a kindergarten. A closer look at this specific credit group reveals common points though: on the one

hand, all courses contain practical and/or training elements, and there are key terms that can be found in the subjects of the chosen field of knowledge in almost all courses:

- leadership, leadership theory, organisational development, communication;
- quality, quality management, marketing;
- professional direction, administration, management (of material and human resources);
- curriculum;
- projects, tenders.

In addition to the 110 credits listed in the tables, each course also includes a 10-credit thesis, for which a preparatory course is also included in the subjects.

Consistency between preparation and leadership

An analytical presentation of the training system for heads of institutions naturally includes an assessment of its adequacy, as it is essential whether it provides prospective heads with the practical knowledge to carry out their tasks. The tasks of leaders of institutions are detailed in paragraph (1) in Article 69 of Act CXC of 2011 on National Public Education. The most critical leadership activities to be assessed are listed in the section on leadership supervision in the Handbook on Supervision of Teaching, which is based on the Central5 framework of school leadership competencies developed in the framework of the International Co-operation for School Leadership project supported by the European Commission (Révai-Kirkham, 2013). Comparing the two documents, the following groups of leadership tasks and activities can be identified:

- I. Legal and legitimate management of the institution
 - drawing up and ensuring compliance with the institutional documents governing its operation;
 - taking decisions concerning the operation of the institution and the children and pupils;
 - ensuring the adequacy of the administration of educational management;
 - ensuring sound and cost-effective management of the institution.
- II. Ensuring staff and material conditions
 - ensuring, analyzing and making efficient use of institutional resources;
 - exercising special or other rights of employment;
 - the definition of decision-making powers and competences;
 - enforcing ethical standards for teachers;
 - ensuring material (and financial) conditions;
 - creating healthy and safe conditions for teaching and learning;
 - organizing regular health checks for children and pupils, accident prevention.
- III. Management of professional-pedagogical work/processes
 - preparing and implementing the pedagogical programme and the local curriculum, ensuring consistency with the management programme, the curricula and the inservice training programme;
 - organizing effective pedagogical work for student achievement (incorporation of assessment results, developmental assessment, differentiation, adaptiveness etc...);
 - management, effective information and involvement of the teaching staff in the institutional processes;
 - development of staff and their professional cooperation.
- IV. Quality improvement, organizational development, innovation
 - shaping the vision and strategic objectives of the institution, defining professional and institutional development directions and areas;
 - establishing the system of internal control;
 - setting up a system of self-evaluation;
 - managing institutional changes;

- developing a positive and supportive organizational culture;
- creating an environment open to innovation and learning.
- V. Representation of the institution, tasks related to its environment and partners
 - representing the institution;
 - ensuring the publicity of the institution's activities;
 - maintaining contacts with parents, advocacy groups, the student council, the maintainer of the institution and other partners;
 - liaising with the child protection referral system.

If the list is compared with the fields of knowledge set in the legal regulations for leadership training, it can clearly be matched with at least one or more of the leadership activity groups.

Knowledge field	Management activity group
Public administration leadership knowledge	I. Legal and legitimate management of the institution
The organisation of the institution	III. Management of professional-pedagogical work/processes IV. Quality improvement, organisational development, innovation
Environment of the institution	V. Representation of the institution, tasks related to its environment and partners
Effectiveness of the institution	IV. Quality improvement, organisational development, innovation
Teacher in the educational institution	II. Ensuring staff and material conditions
Issues of integration and segregation	III. Management of professional-pedagogical work/processes
Use of specific pedagogical and psychological knowledge and methods	III. Management of professional-pedagogical work/processes IV. Quality improvement, organisational development, innovation

Table 3.: Comparison of the knowledge fields and management activities

Source: own edition

The second set of credits focuses on different areas of management activity groups in the different courses. In this respect, the training of experts in educational administration should be treated separately, since the subjects to be covered prepare them more for the tasks of experts and less for those of heads of institutions.

Need for post-training elements, directions for improvement

It has already been mentioned that in Hungary, completion of one of the management training courses described above is a compulsory condition for the appointment of a head of an institution in the public education system, regardless of the type of provider. At the same time, it is not possible to doubt without reference to legal provisions the legitimacy of the preparation of heads of institutions and the validity of the statement that the operation of a public education institution (Schratz et al, 2009, 2013; Johnson, 2008, Baráth, 2006; Kristóf, 2003; OECD, 2001; Halász, 1996). McKinsey's findings are also widely known: after examining the most successful national education systems, he included the training and further training of teachers among the factors determining the conditions for effectiveness (McKinsey, 2007).

The importance of training to prepare for the role of head of an institution is also increased by the fact that the selection of heads – with the exception of the conditions of education, professional

qualifications and professional experience – is not regulated by our public education system, there is no mandatory procedure to follow, so it is a matter of individual discretion how the appointing authority assesses the suitability of the candidate. Although the analytical presentation has established a clear correspondence between the managerial tasks to be performed and the knowledge content of the preparatory training, in addition to the identity of the scope of activities, the different perceptions of the managerial role in different models of maintenance (public and non-public) and the methodological approach to the challenges of the digital age must also be taken into account (Benedek, 2020). In addition to further examination of the preparatory training from this perspective, thinking must also shift in the direction of the need for development not only before but also after the start of the managerial work. In the system of in-service teacher training, there is no statutory continuation of training for heads of institutions during their career as a head. However, the handbook on supervision of teaching identifies the development of leadership competencies as a specific area to be monitored, with the following activities: monitoring the implementation of the leadership programme, identifying strengths and areas for improvement and improving leadership effectiveness.

Of the 1530 accredited teacher training programmes currently registered, 14, i.e. less than 1%, are designed to develop leaders, all in the form of courses and predominantly 30-hour courses. There is currently only one teacher qualification training for leadership development, the Master of Leadership training; the Budapest University of Technology and Economics had it authorized in 2014, and other higher education institutions have adopted it since then. This 2-semester course is open to leaders with an institutional leader qualification and at least 5 years of management experience. The training aims to optimize management activities, renew knowledge and deepen and develop management skills and abilities. It is structured in four main blocks: leadership identity, the coach approach to leadership, the life of public education institutions and digital media management (Kalicz, 2018).

To ensure that public education institutions are led by people who are competent, efficient and effective in leading an organization whose fundamental purpose is to educate and train the next generation, it is undoubtedly necessary that the three elements mentioned above – preparation for leadership, development throughout the leadership career and preparation for leadership monitoring (performance measurement) – are linked in a complex leadership development model. Furthermore, the fact that the training of heads of institutions is also a priority under the new public education strategy adopted in 2020 (Public Education Strategy 2020) should also be a hopeful sign for the future of such a model.

Summary

In summary, there are currently six two-year specialized further education courses offered by higher education institutions, which serve the purpose of preparing future leaders of Hungarian public education for leadership tasks. The courses fulfil their role in content and form, provide knowledge that is in line with the activities of principals/heads of institutions, and are designed to meet the training needs of adults and the expectations of the workplace. Our study, which undertakes a professional overview, ends with the conclusion, which is also worthy of consideration by researchers, that there is a need to analyze the system of training of leaders further and to undertake comparative research in a broader, international context: firstly, from the point of view of whether the content on offer can be adapted more emphatically to the different perceptions of the managerial role in different providers, and secondly, from the point of view of whether the training of public education leaders can be made more multilevel. An exciting question is how and to what extent development elements can be integrated into the system (even at the level of legislation, e.g. by requiring the acquisition of a master manager qualification for the third and subsequent managerial mandate) and linked to the preparation for measuring managerial performance. To further explore this issue, our further research will focus on the synchronicity of the content and methodology of training and on the possibilities for ensuring continuity of training throughout the leadership career.

References

- Bakacsi, Gy. (1999). Szervezeti magatartás és vezetés. Budapest: Közigazgatási és Jogi Könyvkiadó
- Baráth, T. (2006). Az iskolavezetés jellemzői és az intézmény eredményessége, hatékonysága. Új Pedagógia Szemle, 2006, 7–8, 56–72.
- Benedek, A. (2020). Távoktatás másként!!! A digitális kor pedagógiai kihívásaihoz. Opus et Educatio, 7, 3, 185-192.
- Benedek, A. (2018). Negyed század, melyben a pedagógus továbbképzés korszakos átalakulása végbement. In: Benedek A. (szerk.). *Közoktatási vezetőképzés a BME-n, 25 év a pedagógus továbbképzés fejlesztésében*. Miskolc: Gergely László Alapítvány, 11-22.
- Bosch, M. (2014). A siker titka: Előrelátás, tervszerűség, jogszerűség, bevált módszerek, protokollok, rutinok a közoktatási vezetőképzésben. In: Benedek A. (szerk.). *Húsz éves a közoktatási vezetőképzés 1993-2013*. Miskolc: Gergely László Alapítvány, 31-53.
- Czuprák, O., Kovács, G. (2017). A szervezetvezetés elmélete. Budapest: Dialóg Campus Kiadó
- Dobák, M. (2006). Szervezeti formák és vezetés. Budapest: Akadémiai Kiadó Zrt
- Gönczöl, E. (2011). Trendek és fordulópontok a magyarországi pedagógusok továbbképzési rendszerének működésében. Sági M. (szerk.). *Erők és eredők. A pedagógusok munkaerőpiaci helyzete és szakmai továbbfejlődése: nemzetközi kitekintés és hazai gyakorlat*. Budapest: OFI, 87-128.
- Halász, G. (1996). A vezetés fejlesztése és az oktatás minősége. In: Szabó I. (szerk). *Vezetésfejlesztés és vezetőképzés*. Budapest: Okker Kiadó, 10-17.
- Halász, G. (1994). Iskolavezetés és vezetőképzés. Educatio, 1994, 2, 269-281.
- Johnson, L., Moller, J., Jacobson, S. L. (2008). Cross-National Comparisons in the International Successful School Principalship Project (ISSPP) The USA, Norway and China. Scandinavian. *Journal of Educational Research*, 52, 4, 407–422.
- Kalicz, É. (2018). A jövő Bíztató lépések: a mestervezető képzés megindítása. In: Benedek A. (szerk.). Közoktatási vezetőképzés a BME-n, 25 év a pedagógus továbbképzés fejlesztésében. Miskolc: Gergely László Alapítvány, 69-78.
- Kristóf, L. (2003). Az intézményvezetők munkájának értékelése. In: Baráth T., Bakacsi G. (szerk.). Útközben – minőségfejlesztés a tanulásfejlesztésért. Válogatás az V. és VI. szegedi minőségbiztosítási konferencia előadásaiból. Szeged: Qualitas, 213-224.
- Révai, N., Kirkham, G. A. (2013). *The Art and Science of Leading a School Central5: Central European view on competencies for school leaders*. Budapest: Tempus Közalapítvány
- Schratz, M. et al. (2009). *The Role of School Leadership in the Improvement of Learning*. Country Reports and Case Studies of a Central-European Project. Budapest: Tempus Public Foundation
- Schratz, M. et al. (2013). *The Art and Science of Leading a School. Central: A Central European view on competencies for school leaders* (Final report of the project: International Co-operation for School Leadership Involving Austria, the Czech Republic, Hungary, Slovakia, Slovenia, Sweden). Budapest: Tempus Public Foundation
- Taylor, F. W. (1911). *The Principles of Scientific Management*. New York: W.W Norton and Co. Inc.
- Vereckei, J. (2021a). Oktatási rendszerünk változásainak dinamikája az intézményvezetői feladatkör, a vezetőkiválasztás és a vezetőképzés tükrében. *Szakképzés-Pedagógiai Tudományos Közlemények*, 2021, 1, 155-166.
- Vereckei, J. (2021b). A közoktatási vezetőképzés helye a pedagógusok szakmai képzésének rendszerében. In: Karlovitz T. (szerk). *Szakmódszertani és pedagógiai tanulmányok a világjárvány idején*. Komarno: International Research Institute sro, 119-130.
- Vereckei, J. (2022). Dilemmák a köznevelés vezetőinek felkészítési és fejlesztési folyamatában.
 In: Kajos L., Bali C., Preisz Zs., Szabó R. (szerk). X. jubileumi interdiszciplináris doktorandusz konferencia 2021. Pécs: Pécsi Tudományegyetem Doktorandusz Önkormányzat, 803-815.
- Internetes források
- Farkas, Gy. (1997). Századunk új tudományának a vezetéstudomány művelésének meghonosodása Magyarországon és annak ezeréves hazai gyökerei. URL: <u>http://real-</u> eod.mtak.hu/4666/1/Tanulmanyok 1997 20 Farkas Szazadunk uj tudomanyanak.pdf

- Loboda, Z., Szlamka, E., Tót, É. (2017). Országjelentés. A nemformális szektorban megszerezhető képesítések beillesztése a magyar képesítési keretrendszerbe. URL: <u>https://www.oktatas.hu/pub_bin/dload/kepesitesek/NQF_in_orszagjelentes.pdf</u>
- McKinsey, (2007). Mi áll a világ legsikeresebb iskolai rendszerei teljesítményének hátterében? URL: <u>http://mek.oszk.hu/09500/09575/09575.pdf</u>
- OECD, (2001). Új megközelítések az iskolavezetésben. URL: https://ofi.oh.gov.hu/tudastar/nemzetkozi-elemzesek/uj-megkozelitesek
- Az Európai Unió számára készített köznevelési stratégia 2021-2030. (2020). URL: https://20152019.kormany.hu/download/d/2e/d1000/K%C3%B6znevel%C3%A9si%20strat%C3 %A9gia.pdf.

Jogszabályok

- 2011. évi CCIV. törvény a nemzeti felsőoktatásról.
- Nemzeti Jogszabálytár: <u>http://njt.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=139880.383741</u> [letöltés ideje: 2020. december 18.]
- 2011. évi CXC. törvény a nemzeti köznevelésről.
- Nemzeti Jogszabálytár: <u>http://njt.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=139880.383741</u> [letöltés ideje: 2020. december 18.]
- 87/2015. (IV. 9.) Korm. rendelet a nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról.
- Nemzeti Jogszabálytár: <u>http://njt.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=139880.383741</u> [letöltés ideje: 2020. december 18.]
- A pedagógus-továbbképzésről, a pedagógus-szakvizsgáról, valamint a továbbképzésben részt vevők juttatásairól és kedvezményeiről szóló 277/1997. (XII. 22.) Korm. rendelet.
- Nemzeti Jogszabálytár: <u>http://njt.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=139880.383741</u> [letöltés ideje: 2020. december 18.].